



Ooi!



ポルトガル語

Publicação: Utsunomiya Internacional Plaza (UIP)
Edição: Utsunomiya City International Association (UCIA)
Tel. 028-616-1563
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp
Utsunomiya, Babadori 4-1-1, Omotesando Square 5º andar



Índice	Página 2	Prepare-se para desastres naturais e tome medidas de acordo com o nível de alerta
	Página 3	Exibição de filme de anime, Colheita de castanhas, Campanha de cesta de flores, Miya Sunset Jazz
	Página 4	Entrevista de Htet da Mianmar, Serviços de International Plaza UIP

Mantenha-se fresco no verão com dicas japonesas

Todos os dias está quente! Não consigo me acostumar com o calor úmido do verão japonês.



Eu também. Existe alguma maneira de torná-lo mais confortável?

Como os japoneses passam o verão?



Há algumas dicas sobre a vida no Japão. Recomendo que experimente agora mesmo.

~ Dicas japonesas para se refrescar ~

【EM CASA】

Uchimizu... borrifar água na entrada da casa ou onde faz sombra.

É melhor regar de manhã ou à noite.

Uchiwa/Sensu... pequenos itens para abanar. Os leques são dobráveis, fáceis de carregar.

Furin... sinos de vento emitem um som agradável quando o vento sopra.

É bom pendurá-los dentro da casa onde o vento passa.

Sudare/Yoshizu... Tela feita de palhas para criar sombra.

Sudare são pendurados e Yoshizu são inclinados nas janelas.

【COMIDAS】

Kakigori... Gelo raspado coberto com calda.

O gelo natural de Nikko é famoso que pode ser encontrado em cafeterias da cidade.

Somen... Macarrão fino é fervido e depois resfriado com gelo antes de ser consumido.



【ROUPAS】

Jinbei... Roupas japonesas usadas por homens e crianças em casa no verão.

Yukata... Roupas japonesas usadas no verão. Usam nos eventos como de Hanabi, fogos de artifício, e apreciam a cultura japonesa.

Prepare-se para desastres naturais e tome medidas de acordo com o nível de alerta

Vamos entender sobre prevenção de desastres e saiba como proteger sua vida quando ocorrer desastres como chuvas fortes.

As informações de evacuação emitidas pela prefeitura e pela Agência Meteorológica são divulgadas em cinco níveis de alerta. Verifique as ações que você deve tomar de acordo com o nível de alerta.

Pessoa em um local perigoso deve evacuar no nível de alerta 4.

Condições Climáticas	Informações da Agência Meteorológica do Japão e Outras Fontes		Níveis de Alerta	Informações de Evacuação (Instruções da prefeitura de Utsunomiya)	Ações a tomar (quando evacuar)
Chuva forte que ocorre uma vez por década	Oame tokubetsu keiho Alerta emergencial de chuva forte	Hanran hassei joho Ocorrência de transbordo	5	Kinkyu anzen kakuho Garanta segurança de emergência	▼Corre o risco de vida. ▼Vá imediatamente para um local seguro no prédio em que você está ou para um prédio seguro próximo.
	Até alerta 4, fuja sem falta!				
	Dosha saigai keikai joho Alerta de deslizamento de terra	Hanran kiken joho Risco de transbordo	4	Hinan shiji Ordem de evacuação	▼Fuja imediatamente do local perigoso. ▼Vá para um local seguro.
Algumas horas a 2h antes de chuva forte	Oame keiho Kozui keiho Alerta de chuva forte e Alerta de inundação	Hanran keikai joho Alerta de transbordo	3	Koreishato hinan Evacuação de idosos etc.	▼Evacuar idosos e crianças que são mais lentos. ▼Todos os demais devem se preparar para fugir.
Meio dia a algumas horas antes de chuva forte	Oame chuiho Kozui chuiho Aviso de chuva forte Aviso de inundação	Hanran chui joho Aviso de transbordo	2	-	▼Consulte o mapa de riscos <i>Hazard map</i> para planejar rotas e locais de fuga.
Alguns dias a 1 dia antes de chuva forte	Soki chui joho Aviso inicial	-	1	-	▼Confira os avisos da Agência Meteorológica

◆ Mapa de Riscos de Prevenção de Desastres da Cidade de Utsunomiya
http://www3.city.utsunomiya.lg.jp/utsunomiya/hazardmap/book/#target/page_no=1
 Consulte este site e verifique os abrigos de evacuação e áreas perigosas com antecedência para que possa evacuar com segurança.⇒



Salão de Confraternização 🎵



- 🕒 23 de agosto (sab) 16h-18h
(realizado no todo 4ºsábado)
- 😊 Vamos conhecer e trocar idéias com pessoas de vários países 🎵
- ¥ Gratuito
- @ Utsunomiya International Plaza
(Babadori 4-1-1 Utsunomiya Omotesando Square 5F)
- ☎ 028-616-1563

Exibição de filme de anime



- 🕒 24 de agosto (dom) ①10h30- ②14h-
- 😊 Filme Nintama Rantarō
- ¥ Gratuito
- Cap 50 pessoas
- Insc Sem inscrição
30'antes será distribuído bilhete
- @ Biblioteca Higashi Toshokan
Biblioteca Audivisual
(Nakaimazumi 3 chome)
- ☎ 028-638-5704

Colheita de castanhas 🎵

- 🕒 14 e 21 de outubro (dom) 9h-12h
- 😊 Vamos colher castanhas na plantação Tsurutanuma 🎵
- ¥ ¥300
- Cap 30 pessoas
- Ins A partir de 4/8 por telefone
- @ Tsurutanuma Ryokuchi (Tsurutamachi)
- ☎ Green Trust Utsunomiya
028-632-2559

Campanha da cesta suspensa de flores

- 🕒 6 de setembro (sab) 9h30-12h
- 😊 Fazer cestos de flores e decorar postes do centro da cidade. Terá mudas de presente.
- Para Residentes, trabalhadores e estudantes da cidade
- Cap 50 pessoas
- Insc Até 20/8 por telefone
- @ Orion Square (Orion-dori)
- ☎ Comissão organizadora
028-632-2597

Miya Sunset Jazz 🎵



- 🕒 23 de agosto (sab) 16h20-18h50
- 😊 Concerto de jazz ao vivo para encher a cidade de música.
- ¥ Gratuito
- Insc Sem inscrição
- @ Orion Square (Orion-dori)
- ☎ Comissão organizadora
028-632-2456

Challenge! Mottainai 2025 🎵

- 🕒 13 de setembro (sab) 9h-14h
- 😊 •Experiência artesanal
•Sorteio
•Venda de pães caseiros
- ¥ Gratuito
- Insc Sem inscrição
- @ Utsunomiya Kankyo Gakushu Center
(Mobaracho 777-1)
- ☎ 028-655-6030



Conversamos com Htet Htet Aurg de Mianmar sobre sua cidade natal Yangon, as ruínas de Bagan, saia Lungyi e muito mais.



မင်္ဂလာပါ ! (Mingalar Par) Olá em birmanês.
Ttet veio ao Japão há um ano e meio.

UCIA Como é sua cidade natal Yangon?

HTET Yangon é a maior cidade comercial de Mianmar. Jovens de todo o país se reúnem para estudar ou trabalhar. Muitas empresas estrangeiras se estabeleceram aqui, e empresas de alimentos japoneses como a Yakult têm sede, trens japoneses usados também circulam na região.

UCIA Qual é o lugar famoso em Mianmar?

HTET As ruínas de Bagan, Patrimônio Mundial da Humanidade, localizado no centro do país. Há aproximadamente 2.200 estruturas budistas construídas entre os séculos X e XIII. Muitas pessoas vão rezar lá. Adoro a paisagem de Bagan.

UCIA A saia Lungi é linda. Quando usam?

HTET Lungis são feitos de seda ou algodão e são usados por homens e mulheres. Os uniformes escolares se limitam a uma camisa branca e um Lungi verde. Estudantes universitários e adultos usam Lungi no dia a dia. Eu costumo usar calças, mas uso Lungi quando vou ao templo ou quando saio com a família.

UCIA Qual é seu lugar favorito em Utsunomiya?

HTET O portão Torii do Santuário Futaarayama é enorme e magnífico. Poderá subir os longos degraus de pedra que levam ao santuário e desfrutar de uma vista espetacular do topo. Entre os muitos edifícios modernos, as construções históricos e tradicionais são cuidadosamente preservados. Utsunomiya é uma cidade tranquila e segura para se viver.

UCIA O que você faz?

HTET Estou aprendendo japonês com os simpáticos professores voluntários da classe de japonês da UCIA. Como gosto de interagir com pessoas, trabalho na loja de conveniência e no restaurante.

UCIA O que você gostaria de fazer no Japão?

HTET Gostaria de aprender sobre a história e a cultura do Japão, por isso gostaria de visitar castelos e santuários famosos e conversar com os moradores locais. Espero ter um filho no Japão e viver feliz com minha família.

UCIA Htet, ကျေးဇူးတင်ပါသည်! (Kyay Zuu Tin Par TI) (Obrigada).

Serviços de Utsunomiya International Plaza (UIP)

Consulta Multilingue

※Atendemos em outros idiomas com intérpretes por video.

		Espanhol	Português	Vietnamita	Chinês	Tailandês	Inglês
U I P ☎028-616-1564	15h-18h	2a.feira	1a e 3a 2a.feira		3a.feira	4a.feira	6a.feira
		quarto domingo (com reserva)					
Prefeitura ☎028-632-2834 (Horário de atendimento)	9h-12h	5a.feira		—	—	—	5a.feira
	14h-17h	5a.feira		2a 5a.feira	3a 5a.feira	1a 5a.feira	—



UCIA LINE Oficial

Enviamos informações úteis para o cotidiano, eventos, cursos etc. Adicione-nos no seu Line.



Ooi! é publicado mensalmente em japonês, português, inglês, chinês, tailandês e vietnamita no site da UCIA, <https://www.ucia.or.jp>

